Anduvo

Atribución de imagen: Angel Castaño con IA Dall-e

La generación de nuestros abuelos siempre usaba las formas "*anduve, anduviste, anduvo*...", como en el estándar, mientras que nuestra generación, los que nacimos en la segunda mitad del s. XX, hemos dicho de forma incorrecta "*andé, andastes, andó*", lo cual no deja de ser curioso, pues de algún sitio nos ha llegado de repente una influencia contraria al estándar (y a nuestra tradición) que ha arrasado completamente en tan solo una generación. Si hoy algunos dicen otra vez "*anduve* ...", es por influencia del estándar culto.

No deja de resultar extraño que la generación que se abrió al estándar a través de la radio, pero sobre todo la generacion que mamó el estándar a través de la tele, cambie un rasgo de su dialecto no por influencia de ese estándar, sino por una influencia exterior que llega con tanto ímpetu que en "tres días" es capaz de borrar del mapa nuestra forma dialectal y de contrarrestar totalmente la influencia de ese estándar que nos está inundando. ¿De dónde llegó y de qué forma pudo tener tanta fuerza? No era un habla de prestigio, ni nos inundaba ni nos lo enseñaban en la escuela ni en los libros.

• Así que me anduvo mirando el médico, que yo no sé ni quién era, serié quizás Don Paco. Madre mía, Don Paco, claro que Don Paco.

• Me las metió unas azotes que pa qué las prisas, porque las cogió y él la creía que era ella y no anduvo con recomendaciones, que llegaron a la viña, y el tío se sapeó del caballo y "ustés han sío las que han cogío y tal y cual", y ella, "no, nosotros no hemos sío".

Campos semánticos: Gramática Verbos Verbos irregulares

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España)
Web: raicesdeperaleda.com